

Ante el Crimen Infame; Declaración Del Poder Ejecutivo

Actuando en Consejo de Ministros, el Poder Ejecutivo dió a conocer ayer una declaración referente a los hechos acaecidos. La citada declaración está referendada por la totalidad de los ministros, además del presidente de la República. La declaración dice textualmente:

"El gobierno de la República Oriental del Uruguay, frente al crimen infame que ha costado la vida a un ciudadano de un país tradicionalmente amigo del nuestro, víctima inocente de un acto que conmueve hasta lo más profundo los sentimientos humanitarios de nuestro pueblo y sin duda de todos los pueblos de la tierra, declara de la manera más solemne invistiendo la representación de esos sentimientos que alientan en todos los uruguayos su más airado repudio ante este crimen de la humanidad cometido por seres totalmente desprovistos de los valores espirituales y morales, que constituyen la esencia de la civilización y de la cultura y que son el soporte sobre el cual reposa la inminente dignidad de la persona humana. Siente como propio y propio también del Uruguay el inmenso dolor de los familiares y del pueblo de la víctima ajenos totalmente a los problemas internos del país y se inclina reverente y angustado ante los restos mortales de este héroe silencioso, que actuando con la mayor dignidad en cometidos en pro de la pacífica convivencia entre hombres y naciones, representó con honradez intachable al hermano país en el seno de nuestra patria. La gravedad de los acontecimientos que desembocaron final-

mente en este crimen inalicable, incidido de manera agobiante sobre el gobierno que con plena conciencia de su responsabilidad debió agotar y agotó todos los medios lícitos a su alcance para evitar este desenlace odioso, enfrentando al dramático dilema que corre entre las opciones que derivaban de la condición jurídica, social y política de nuestro Estado. --Los móviles que fundamentan la actitud del gobierno uruguayo fueron sustancialmente explicados en el comunicado del Ministerio del Exterior de fecha tres del corriente en la declaración del Señor Presidente de la República, formulada el día 6 del mismo mes. Sin embargo en las presentes circunstancias de conveniencia hace necesario reiterarlo y desarrollarlo en algunos aspectos para disipar la confusión que algunas noticias y comentarios no oficiales pudieran haber creado tanto en el ambiente interno como en el internacional.

El secuestro de personas y la extensión a él conexa que procura forzar la liberación de delinquentes que no son delinquentes o presos políticos sino criminales que han sido sometidos a la justicia con las garantías del debido proceso, es a todas luces no sólo un acto delictivo y por tanto punible sino además un acto de violencia que busca coaccionar a los órganos estatales competentes y violar la Constitución y las leyes pertinentes ante la amenaza formulada por asociaciones criminales. Entiende el gobierno que en un estado de derecho no puede aceptar tales delitos y extorsiones cuando ellos pretenden crear un clima general de inse-

guridad y de temor colectivos, una falta de fe en la efectividad tutelar del orden público y en una palabra, lograr por tan repudiables e inhumanos procedimientos la crisis del estado de derecho y la implantación del caos político y social. En ese cuadro que puede alcanzar magnitudes insospechadas si no se encara debidamente, cobra inevitable vigencia el primero y mas trascendental de los deberes del gobierno, que por su entidad, se sitúa incluso por encima de muchas instrucciones jurídicas concretas. El de la conservación del Estado al cual básicamente tiende el ordenamiento jurídico so pena de autodestrucción. Por ello en las actuales circunstancias no resulta legalmente posible, ni honorable, ni conducente a nada, que el gobierno aún actuando en función del noble propósito de salvar vidas preciosas e inocentes negocie con asociaciones para delinquir aviniéndose a violar la constitución y las leyes y acceder ante la coacción que implica supestar la libertad de los secuestradores, abriéndole las puertas de la prisión a un crecido número de delinquentes comunes sometidos a la Justicia ordinaria del Estado. Tal conducta, que por otra parte, en el caso de nuestro país, constituiría una hipótesis imposible habría sentado un precedente cuyo peligro para la convivencia de las sociedades americanas resulta evidente. La función penal de represión de la delincuencia, esencial a toda sociedad que ha superado los estudios primitivos de la venganza privada, quedaría de hecho anulada por la imposibilidad de sancionar a los infractores de las leyes, incluso de aquellas que amparan los más sagrados derechos del hombre, como lo son la vida y la libertad.

Tal como lo afirma nuestra Constitución, la soberanía, que es poder del mando supremo dentro del Estado y la razón justificante de éste, como comunidad independiente dentro del concierto internacional, existe radicalmente en la nación y ninguna violencia pueda espasmarla a grupos delictivos. El gobierno es consciente que las circunstancias de que el crimen se haya cometido sobre la persona de un funcionario extranjero atribuye al mismo una especial gravedad que exige del Estado, en el cual aquel crimen ocurre, una atención preferente.

El derecho internacional impone al Estado recipiente de un funcionario, mayores obligaciones que aquellas establecidas para el común de sus habitantes, a objeto de garantizar del modo mas completo posible su seguridad personal. Las normas internacionales señalan el deber de los gobiernos --del cual el nuestro ha sido siempre celoso defensor--, de proteger especialmente a los diplomáticos, para prevenir cualquier atentado contra su persona, su libertad o su dignidad y nuestro propio Código Penal ha establecido la figura delictiva del atentado contra la vida, la integridad física la libertad o el honor de los representantes diplomáticos, asignándole una punición que puede alcanzar hasta los 30 años de penitenciaría que constituye la máxima pena prevista por nuestro derecho. El gobierno extremó sus cuidados y empleó todas las medidas a su alcance para proteger al funcionario y para perseguir a los autores del secuestro, a fin de obtener la liberación de su víctima. Los dirigentes de la organización delictiva, recientemente apresados en forma masiva, fueron puestos a disposición de la Justicia ordinaria y sometidos a los más intensos interrogatorios que permitiera nuestra ley penal y las pesquisas se llevaron a cabo en todos los rincones del territorio nacional para obtener la liberación de la persona cuya bárbara muerte hoy debemos lamentar. El gobierno entendió cumplir con su mejor lealtad y extrema buena voluntad, no solo con los deberes normales prescritos por el derecho internacional, sino también con sus obligaciones internacionales lo que descarta toda posibilidad de imputarle desviación de conducta o insuficiencia de acción. Es obvio que todo dispositivo de seguridad, por amplio que sea puede ser vulnerado por los delinquentes, por que en este orden no existe eficacia absoluta, como lo acredita la extensa lista de magnicidios que muestra la historia incluso en nuestra época contemporánea. En todo este episodio el gobierno uruguayo ha actuado con la mayor prudencia y sentido de responsabilidad, sopesando sus deberes jurídicos internos, las obligaciones de carácter internacional que se han comprometido a cumplir y que efectivamente cumple y cumplirá en el futuro y los sentimientos humanitarios y de equidad que constituyen la savia que debe impregnar a todo grupo social civilizado. Actuando de esta manera ha debido enfrentar y enfrenta hoy una grave responsabilidad. Pero lo hace convencido de que es el único camino para la mejor salvaguardia de los diplomáticos, para la pacificación de la sociedad americana y para impedir que un chantaje siempre creciente, sobre incesantemente nuevas víctimas y constituya para otros grupos delictivos del continente, un aliciente cierto de nuevos crímenes contra la humanidad.

Este comunicado está firmado por el Presidente Jorge Pacheco Areco y por todos los ministros del gabinete.

"El Heraldó"

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA

Afiliado a O. P. I. - Porte pago. - Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII Tercera Epoca - "EL HERALDO" - Young

Jueves 13 de Agosto de 1970 N.º 2237

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE"

Agradecimiento

NARCISO FERNANDEZ y Sra. quieren hacer público su agradecimiento a los Dres. José Levin, Luis Guerra y Julio Cresci, al personal del Hospital de Young, al Sr. Santos Gonzalez, a los doctores de sangre y a la población de Young y en especial al Sr. Leandro Alvarez y Sra. por su solidaridad, preocupación y atención tenidas en oportunidad del difícil trance por el que atravesó nuestro hijo Mario al ser víctima de un incidente de notoriedad que gracias a quienes dejamos expresados su vida ya se encuentra fuera de peligro, encontrándose en vías de franca recuperación.

Young, Agosto de 1970

Puente sobre Paso de Las Piedras

El activo diputado rionegrense, Esc. Alfonso Requiterena se ocupó en Cámara recientemente sobre la urgente necesidad de la construcción del nuevo puente en el arroyo Don Esteban (Paso de Las Piedras) Ruta 3, puesto éste que viene siendo reclamado desde que se habilitó la referida ruta hace más de 20 años.

Felicidades al Dip. Requiterena por su constante preocupación por los problemas de nuestro Dpto. y es de esperar que el Sr. Ministro de Obras Públicas no siga haciendo oído sordo al insistente clamor de esta zona por la construcción del referido puente.

Además también se ocupó Requiterena, de la imperiosa necesidad de la construcción del Cuartelillo de Bomberos.

La Cámara votó Honores de Jefe de Estado a Don Carlos Fischer

La Cámara de Diputados fué convocada en la noche del lunes para considerar el mensaje del Poder Ejecutivo por el cual se disponen honores de Jefe de Estado al recientemente desaparecido Embajador de nuestro país ante el Gobierno de Francia don Carlos L. Fischer. El proyecto fué aprobado por unanimidad de presentes.

Como fundamento de voto legisladores de todos los sectores trazaron la semblanza del ciudadano desaparecido, destacando sus virtudes humanas y cívicas así como su destacada trayectoria política.

Arocena Folle, destacó su gran valor humano a la que unía una gran sencillez y sentido de la amistad. Como hombre público su rectitud e inteligencia que ponía lo mejor de sí en servicio del país.

Silva señaló su espíritu ponderado y su dedicación al estudio de todos los problemas nacionales y trazó su distinguida actuación como legislador, integrante del Consejo de Gobierno que presidió durante un periodo y su actuación como diplomático culto y mesurado.

Requiterena resaltó la jerarquía con que desempeñó todos los altos cargos que ocupó, su sentido de la amistad y su lealtad como adversario político.

Ortiz destacó su capacidad y su integridad en la actuación política así como su hidalguía y caballerosidad en la polémica política.

R. Pereyra, Singer, Que raltó, Cortazo, Rodríguez Labruna, Salgado, Ribero, Massera, Torrado, Ciganda, Alonso y Vetrone expusieron también la justicia del homenaje y destacaron las cualidades que adornaban su personalidad.

Finalmente se dispuso enviar condolencias a sus deudos y designar al Sr. Raúl Silva para que representara al Cuerpo en el acto del sepelio y tributarle homenaje de pie.

Cumplido este acto, se levantó la sesión.

Carta de nuestros lectores

Young Miercoles 5 de agosto 1970

Sr Director de El Heraldó Presente.

Nos dirigimo a usted para que por intermedio de su periódico llame la atención a quien pertenezca. El motivo es que, en el Barrio Falcone, situado en 12 de Octubre y Ansina se encuentran quintas de eucaliptos que perjudica nuestras modestas viviendas. Ellas son las causantes de la humedad que existe en esta época y el peligro cuando hay tormenta de viento.

Ya nos hemos dirigido al Señor Presidente de la Junta Local de la Intendencia de Young; Señor Marcelo Urquijo, el nos mandó a hablar con el Señor Juez Bodeant, este nos contestó que no puede hacer nada.

Luego nos dirigimos, a pesar de nuestros escasos recursos, al Señor Abogado Tabarez, el cual no nos quiso tomar el caso, con escusa de tener mucho trabajo; pero nosotros pensamos que es por la modestia de nuestras personas.

Hemos perdido la esperanza de hacer valer nuestros derechos. Y este es el motivo por el cual nos dirigimos a usted.

¿Debemos, exponer nuestras vidas y nuestras salud a causa de estos Señores que no nos quieren oír?

Desde ya les quedan muy agradecidos por prestarnos vuestra atención Vecinos del Barrio Falcone 12 de Octubre y Ansina, Young.

FARMACIA Young

Abrió sus puertas
en Ruta 3 casi
Las Piedras.

SE PERMUTA

TERRENO DE 908 METROS
POR VEHICULO DEL 30 EN
ADELANTE.

Tratar: Hnos. Sánchez
Dr. Zaballos c/ Ruta 3

Dr. Enrique Campos Vener

ABOGADO

Atiende en Young: Martes, Miércoles y Jueves
de 10 a 12 hs. en altos de Agencia ONDA

Montevideo s/n - Young - Rio Negro

Gran oportunidad en la
ciudad de Paysandú

Vendo Bar y Pizzería en ple-
na actividad en la me-
jor ubicación de Paysandú

Av. España y Bulevar

Tratar en Young:

David H. Salvaterra

Tel. 264

Nuevo PEUGEOT 504 EL AUTOMOVIL DEL AÑO

■ Mas potente

■ Mas espacioso

■ Mas comfortable

Adquiera hoy mismo el suyo

Hounie & Vairo S.A.
MERCEDES YOUNG

Vendo Galpón de material

De 22 x 10 sobre 18 de Julio

Hay Facilidades

TRATAR EN ESTA IMPRENTA

Local La Alborada

En Col. Cesar Mayo Gutierrez

Remata S. Lazzo Bancharo

ADMINISTRA: Sección Ganado y Lanares
Banco del Litoral
Sec. Porcinos: Esc. Portela

Anuncian para su próximo REMATE
del Martes 18 de Agosto de 1970.
SUS PRIMERAS INSCRIPCIONES:

100 VACUNOS

250 LANARES

20 CERDOS

PROXIMAMENTE AMPLIAREMOS

Por mas Informes en el Banco del
Litoral, Suc. Young - Tel. 134
y en Esc. Portela, Tel. 57 o a los
Sres. A. Queijo Ojeday Cleto So-
sa (h) en Col. C. Mayo Gutierrez

Actualidades

Económicas

Interamericanas

La Cámara de la Indus-
tria Manufacturera de Nue-
vo León, de Monterrey, Mé-
xico, ha informado que 145
nuevas empresas fueron es-
tablecidas en esa región du-
rante los primeros cuatro
meses de este año. El to-
tal de inversiones de esas
firmas se calcula en más
de nueve millones de dóla-
res.

La Secretaría del interior
de los Estados Unidos ha
dado cuenta de que la plan-
ta de desanilización situada
cerca de Tijuana, Méjico,
está produciendo agua po-
table a un precio mas ba-
jo que cualquiera otra plan-
ta en funcionamiento: entre
65 y 75 centavos de dólar
por cada 1.000 galones. Di-
cha planta, que produce
7.500.000 galones diarios
es la más grande del He-
misferio Occidental. En el
Cercano Oriente y Rusia se
están construyendo plantas
de mayor capacidad.

Vendo o Permuta

camión 3 toneladas
motor recién rectificado
Caja de cambio y diferencial
nuevo.

HAY FACILIDADES

TRATAR: Walter Aguirre
18 de Julio - pagado
Gomería Porcal.

ALMACEN Y FRUTERIA "El Tronquito"

A sus GRATAS ORDENES

Diego Young y Las Piedras

VENDO

Camión FORD A

HAY FACILIDADES

Tratar: Julio N. Félix
Paysandú y Diego Young

APARECIO SELECCIONES DE AGOSTO

Adquiéralo en:
Librería Portela

Nylon Tubular

por metro ofrece Librería
Portela
Tel. 57 YOUNG

Profesionales

Dr. Huberto H. Cerini

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 8 a 12 y de
15 a 19 horas

Sábados: de 8 a 12 hs.

18 de Julio y P. Marín
Tel. 139

Dr. José Miguel Dutra

ABOGADO

Juan Benito Blanco

1293 - Apto. 202

Montevideo

Dr. Héctor R. Saráchaga

MEDICINA GENERAL

Atiende todos los días en su
domicilio, calle Martiné y
Roberto Stirling

Young

Alfredo Rodríguez Luciani

AGRIMENSOR

Informes en Young: Escrito-
rio Portela - Tel. 57

En Paysandú: calle Monte-
video 1007 - Tel. 1391

Delile Lafluf Lafluf

José L. Bertingeri

Schell

Hector F. Bergonzoni
Alvarez

Escribanos

Atiende todos los días de
14 a 17 horas. Calle Monte-
video (Ruta 3) casi Marti-
né. En Montevideo: Vilar-
debó 1009 - Tel. 29 12 06

EDELBERTO IRURETA

ESCRIBANO

Atiende todos los días

Las Piedras casi Artigas

YOUNG (RIO NEGRO)
Tel. 36

Carlos M. Mazzilli Cármelo M. Salaberry

ESCRIBANOS

Atienden todos los días
en el domicilio del Re-
matador Sr. E. Angelo
Calle Rivera - Tel. 157
YOUNG

Edardo O.

Picasso

Rematador

Leandro Gomez 1115
Tel. 356 - Paysandú

Continuación del número anterior

Memoria Anual a consideración de los asociados reunidos en Asamblea General

Se ha controlado celosamente los gastos y evi-
tado al máximo; está demás reiterar que continua-
mos en nuestra disciplina de no gastar un solo cen-
tésimo en la compra de jugadores, fiestas innecesarias,
o mantenimiento de funcionarios para el nor-
mal desenvolvimiento del Club.

Los gastos se han reducido en gran parte por
el trabajo realizado por los Directivos que han pue-
sto su esfuerzo personal en cada trabajo y evitando
así el gasto de jornales que sería, dada la obra rea-
lizada muy elevado, pues desde la descarga de ma-
teriales (para lo cual se contó con la colaboración
de los funcionarios del Ministerio de Ganadería a
cargo de la Agronomía local) hasta el gasto de ins-
talación fué reducido al máximo.

Muchísimo nos queda para comentar pero no
deseamos hacerlo por conocer todo lo que se ha he-
cho en este aspecto; y ello surge, repetimos, del Ba-
lance que se pondrá a consideración. Nuestro Te-
sorero Sr. Vela ha sido un celoso funcionario que
nos ha dado la enorme satisfacción de presentar-
nos ante Uds. con un balance que supera los pe-
sos 1.598.000.

Aspecto Deportivo: Este año este aspecto ha
sufrido una transformación que era anhelada des-
de hace mucho tiempo; hemos logrado la unidad
del compañerismo, la amistad y lo que es más im-
portante una persona que se ha dedicado de lleno
a la atención del plantel de jugadores: el Sr. Wal-
ter Onís Aguirre García que está dando la tónica
de que cuando existe voluntad y apoyo cualquier
institución tiene que prosperar. Pero un hecho muy
destacable que no debe descuidarse jamás es la
creación de la Comisión Directiva de Jugadores, den-
tro del Plantel, que es el nexo entre jugadores y
Directivos; que asisten a las reuniones semanales,
que opinan y en la cual se están formando futu-
ros dirigentes. Garantizar su permanencia significa
asegurar el futuro de Nacional, pues es el semille-
ro de Directivos que acariarían la idea de llegar a
los cargos que hoy inmerecidamente ostentamos,
con plenos conocimientos de lo que se hizo, lo que
se hace y lo que se hará para engrandecer a una
Institución tan querida como lo es Nacional.

El éxito deportivo no ha llegado aún, pero
se están cumpliendo etapas de progreso y anhelamos
para Uds. Sres. Asociados, consecuentes hinchas y
allegados de la Institución que éstos, muchachos lo-
gren el éxito para alegría nuestra y satisfacción de
ustedes.

Finalizamos haciendo un público agradecimien-
to a todos aquellos que de una manera u otra co-
laboraron con la Directiva en este año; a aquellos
que nosotros y ustedes saben sus nombres, pero
ambien para aquellos que desean permanecer en
el anonimato, para que no crean que su esfuerzo
fué interesado, pero que intimamente están desea-
ndo ser llamados nuevamente para trabajar en pro
de un Nacional mejor, mas fuerte y mas unido.

La labor que nos cupo no tuvo un nombre,
no tuvo un cargo, fué un grupo de hombres llama-
dos a responsabilidad, que han puesto todo de sí
para lograr lo mejor, los cargos desempeñados por
Meyer, Irureta, Estigarribia, Castromán, Chappe,
Irureta, Paredes, Medina, Vela y Machado, fué uno
solo: NACIONAL.

Confiamos, aspiramos y hacemos votos para
que no decaiga el entusiasmo, que ese grupo tan-
to de Directivos como de Jugadores se mantenga
con la misma idea, luchar por Nacional, trabajar
por Nacional y triunfar para Nacional. Muchas gra-
cias estimados asociados por la confianza dispensa-
da, en vuestras manos quedo el futuro del Club.

Escritorio Comercial

Orlando Portela

TIENDA "LA PERLA"

Liquidamos por Reformas

Grandes Descuentos

- Calle Montevideo y Rincón

Diana Plachicoff
Maquilladora
Calle Montevideo y Martiné
Tel. 168

Se Vende Campo Aprox. 130 Hás.

Desocupadas en la zona de Menafrá
son excelentes mejoras
HAY FACILIDADES

TRATAR: Julio Cresci - Tel. 126
YOUNG

Frigorífico

FRAY BENTOS

A Los Señores Productores

El Directorio del Frigorífico Fray Bentos comunica que, desde el día 3 de Agosto etc., rigen los siguientes valores para las compras de ganado:

NOVILLOS GORDOS \$53.00 por kilo en pie, más un \$1.00 de bonificación por cada punto que supere el 44 o/o de rendimiento post-mortem
VACAS GORDAS \$48.00 por kilo en pie, más \$1.00 de bonificación por cada punto que supere el 52 o/o de rendimiento post-mortem

NOTA: Además, independientemente de los valores de compras señalados, corresponde la bonificación de \$10.00 por kilo en pie, para los novillos y vacas que reúnen las condiciones establecidas en el decreto del Poder Ejecutivo de fecha 30/7/70.

Toda modificación de estos valores de compras, le será comunicada a los Sres. Productores, por este mismo medio de información.

Fray Bentos, Agosto 5 de 1970
Tel. 25

EL DIRECTORIO

Remate Judicial

EDICTO: Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia del Dpto. de Río Negro y por comisión al Sr. Juez de Paz de la Cuarta Sección de Río Negro. En autos: Caratulados Banco de la República Oriental del Uruguay c/Elías Wornocov Novohl. Medidas Preparatorias Fichas C. N.º 424/969 SE HACE SABER AL PÚBLICO, que el día 13 de Agosto próximo a las 16.30 horas, en casa Barrenechea y Nasta, esta Ciudad se procederá al remate de los bienes prendados por el Sr. Elías Wornocov Novohl, sin base y el mejor postor, por el Martillero Sr. Liber A. González Dantas. SE SACARAN A LA VENTA: Un tractor Mc. Cormick Internacional mod. B-450 Serie 23649, con motor de cuatro cilindros diesel N.º BD 264/72715, rodado de neumáticos, equipo eléctrico, polea y toma de fuerza. Una cosechadora automotriz Cleanner Baldwin mod. 52 A, serie N.º 243158 con motor adaptado Barreiros de 6 cilindros, diesel N.º 19246 plataforma de corte de 14 pies, girasolero y recolector. Un tractor con transmisión Case, motor G.M. diesel de tres cilindros N.º 3A-42620 rodado de Oliver Super 99 con neumáticos, equipo eléctrico, polea y toma de fuerza. Un arado Mc. Cormick Internacional de 6 discos, con cinco levante mecánico. Un rastreador Mc Cormick Internacional de 14 discos con cajón sembrador. Una sembradora Oliver de 24 discos con cajón y rodado de hierro. Una guadañadora Mc Cormick Internacional de 6 pies de corte para levante en tres puntos. Una Hileradora John Deere de 14 pies Doc 3 cuerpos de rastras, medianas y pesadas con dos balanzas.

Y para sus publicaciones se expide el presente Edicto en Young a veintitres de Junio de mil novecientos setenta, que sello y firmo de que Certifico.

APOLONIO BODEAT
J. de P.

Gran rendimiento económico de un nuevo tipo de cerdo

LONDRES (L.P.S.) - Un destacado fabricante británico de piensos ha desarrollado una nueva raza porcina, la FASTBACK, que dará más rendimiento a las amas de casa porque su magro y su tocino perderán menos al ser guisados. La British Oil and Cake Mills ha invertido 600.000 dólares en el programa de desarrollo de esa raza, que durarán diez años y ya está en el texto.

Según ha dicho el Sr. Dick Widdowson, representante de la firma, un asado de cerdo suele perder el 30 por ciento de su peso en el horno, pero en la raza Fastback se reduce al 23 por ciento; aproximadamente, esa pérdida y el tocino de esta raza pierde tres veces menos que el de otras al ser hervido.

Se han criado dos tipos de la Fastback. El destinado a tocino se ha conseguido cruzando un gran híbrido de las razas blanca y Landrace con un gran ejemplar de la blanca. El destinado a magro, cruzando un híbrido Saddleback-Landrace con un gran ejemplar de la raza blanca. El programa de cría ha implicado someter a prueba más de 100.000 cerdos. Dice el Sr. David Bellis, asesor de la BOCM en cuanto a cría de cerdos: "Aún usando un computador, clasificando la sangre por grupos y recurriendo a otras modernas técnicas ganaderas, hace falta un programa de diez años para lograr un animal que haga buen uso de los piensos modernos y para criar anualmente 23 cerdos capaces de dar carne de la mejor calidad".

treinta mil ejemplares de esa nueva raza se pondrán en el mercado este año; para 1974, se producirán 250.000 y para 1977 se llegarán a una producción anual de un millón, que vendrá a ser aproximadamente un doceavo del total de cerdos que actualmente se crían en la Gran Bretaña.

Serafín Lazzo Banhero

REMATADOR
CON

Alberto Queijo Ojeda y su Colaborador Cleto Sosa (h)

INFORMA:

El próximo MARTES 18 DE AGOSTO conjuntamente con el Remate de Ganados; a la hora 11 de la mañana se reiniciará la venta de Cerdos y se complace en avisar que la Administración de estas ventas estarán a cargo del Esc. Comercial del Sr. Orlando Portela.

INFORMES: en Paysandú, Cerrito y Uruguay

En la Colonia: Alberto Queijo y Cleto Sosa (h) y

en Young en Escritorio Portela - Tel. 57

TUBOS LUZ

40 Watts

LAMPARILLAS

220 Volt

25, 40, 60, 75, 100 y 200

Librería PORTELA

SUCESO EN Montevideo

Sigue constituyendo un éxito en la capital, la aceptación que ha tenido por parte del público del interior del país, un establecimiento que soluciona uno de los principales problemas de los viajeros hacia Montevideo.

Y es natural, ya que pueden quedarse cómodamente instalados sobre Plaza Libertad en la Avda. 13 de Julio a pasos de la principal terminal de ómnibus (ONDA) y no les cuesta más, pues pueden elegir la comodidad más acorde a sus medios.

Todo esto unido a la solvencia de su dirección que ha dado pruebas de su atención preferencial por las corrientes viajeras del interior, ha dado naturalmente por resultado el suceso actual.

La dirección: HOTEL ARAMAYA, Avda. 13 de Julio 1103 esq. Paraguay. Teléfonos 98 10 60 y 98 33 54 Montevideo

Sr. PRODUCTOR:

La Cosecha a Granel
es ya una realidad

¿Tiene Dudas?

CONSULTE

No espere a que el Trigo esté maduro

TALLERES

M I T

Teléfono 100

Asesoramos, Proyectamos,
Construimos

PILAS para Linternas y Radios
a Transistores
CHICAS, MEDIANAS Y GRANDES
Adquíralas en Lib. Portela

ONDA S.A.

Nuevo servicio local directo
Young - Montevideo

Salida todos los días 13 y 20
de Young, a las

Salida todos los días 13 y 30
de Montevideo a Young

Por mas Informes

en la Agencia local - Tel. 121

Banco del Litoral

Sucursal YOUNG

Comunica a sus estimados Accionistas que pueden pasar por las oficinas para hacer efectivo el DIVIDENDO N.º 32 según detalle siguiente:

Período 1.º de Enero al 30 de Junio de 1969

17 o/o sobre el Capital integrado en la ex Caja Popular de Young

Período 1.º de Julio al 30 de Set. de 1969

17 o/o Sobre el NUEVO CAPITAL

También pueden hacer efectivo el ANTICIPO del Dividendo N.º 33 del Ejercicio a cerrarse el próximo 30 de Setiembre, o sea el:

6 o/o sobre el NUEVO CAPITAL
Young, 21 de Julio de 1970

LA GERENCIA

Club Social Uruguay

Nuevo y Pujante
COMUNICA:

Extraordinario éxito resultó nuestra creación **CARNAVAL DE INVIERNO**, ya que la afluencia de público fué numerosa y el entusiasmo reinante con las farándulas y el trinar de matracas y chifles dieron un típico marco de un verdadero carnaval bullicioso. Los números que se presentaron fueron muy aplaudidos y el tiempo se asoció con una noche de un clima fuera de época.

El próximo domingo 16 se realizará una nueva matinee bailable con la actuación de la orquesta **SONIDOS PARA EL SILENCIO**.

Para el domingo 30 se ha programado un gran torneo Internacional de **VOLEIBOL** con la presencia de tres equipos argentino, tres de Paysandú y el seleccionado saltino masculino y femenino, culminando por la noche con una gran matinee bailable.

Para el mes aniversario de setiembre se realizarán campeonatos internos de Voleibol mixtos, de Ping pong, futbolín y matinees bailables todos los domingos con buenas orquestas, grandes números de atracciones con importantes premios. Será un gran acontecimiento, cuyos detalles próximamente ampliaremos.

Proseguimos las gestiones para la construcción de una cancha de Baby Fútbol con las medidas reglamentarias, para lo cual tenemos en estudio la adquisición de un predio.

Fijamos la fecha del 1.º de Noviembre para la realización de una fiesta criolla, a fin de recabar fondos para proseguir las obras de nuestro Gimnasio cerrado.

LA COMISION DIRECTIVA

Local "LOS PINOS"

REMATA: JUAN M. MARTINEZ
ADMINISTRA: ESC. PORTELA

Anuncia su Próximo Remate de Cerdos y Productos de Granja para el JUEVES 20 DE AGOSTO

Asociación Rural del Uruguay

Duplicados de Inscripción en
el Herd Book Uruguayo.

Habiendo cumplido el Sr. (es) **CABAÑAS JOSE MA. ELORZA S.A.** con las disposiciones contenidas en el Reglamento General de los Registros Genealógicos (Art. 57) incisos a) y b), que se refiere a la extensión de **DUPLICADOS DE PEDIGREE**, se hace saber que se hará en el término de treinta días, la entrega de nuevos certificados, siempre que no se presentare a esta oficina alguna persona haciendo objeciones.

Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 15239	Sexo: R.P. 1361	Sexo: R.P. 3947
Paza Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 15837	Sexo: R.P. 14146	Sexo: R.P. 1983
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 2131	Sexo: R.P. 2627	Sexo: R.P. 1782
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 2111	Sexo: R.P. 14104	Sexo: R.P. 11385
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 15441	Sexo: R.P. 12092	Sexo: R.P. 14898
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 3878	Sexo: R.P. 14456	Sexo: R.P. 2206
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 3632	Sexo: R.P. 4642	Sexo: R.P. 1516
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 15909	Sexo: R.P. 15358	Sexo: R.P. 2817
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 3572	Sexo: R.P. 13655	Sexo: R.P. 3131
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 3637	Sexo: R.P. 2986	Raza: Hereford
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Sexo: R.P. 12818
Sexo: R.P. 3963	Sexo: R.P. 4717	Raza: Hereford
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 3908	Sexo: R.P. 3520	Raza: Hereford
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 2057	Sexo: R.P. 3992	Sexo: R.P. 15582
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 3831	Sexo: R.P. 3824	Sexo: R.P. 11518
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 1481	Sexo: R.P. 3809	Sexo: R.P. 1492
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 14691	Sexo: R.P. 3884	Sexo: R.P. 1431
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 14833	Sexo: R.P. 3788	Sexo: R.P. 12312
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 13489	Sexo: R.P. 14462	Sexo: R.P. 1134
Raza: Hereford	Raza: Hereford	Sexo: R.P. 12270
Sexo: R.P. 3874	Sexo: R.P. 2142	Raza: Hereford
Raza: Hereford	Sexo: R.P. 4653	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 1212	Raza: Hereford	Sexo: R.P. 13196
Raza: Hereford	Sexo: R.P. 3356	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 1297	Raza: Hereford	Sexo: R.P. 14370
Raza: Hereford	Sexo: R.P. 4644	Raza: Hereford
Sexo: R.P. 14717		Sexo: R.P. 4638

Avisos Fúnebres

† Embajador Don CARLOS L. FISCHER

(QEPD) Falleció en París el 7 de Agosto de 1970. Apolonio Bodeant y Sra. participan con profundo pesar el fallecimiento de este apreciado amigo y el sepelio de sus restos efectuado ayer en el Cementerio de la ciudad de Fray Bentos.

† Embajador Don CARLOS L. FISCHER

(QEPD) Falleció en París el 7 de Agosto de 1970. Flia. Camio Larrama y German S. Camio y Sra. participan con pesar el fallecimiento del padre de sus estimados amigos Juan Carlos Fischer y Milka Restano de Fischer y el sepelio del extinto efectuado en el Cementerio de la ciudad de Fray Bentos.

† Embajador Don CARLOS L. FISCHER

(QEPD) Falleció en París el 7 de Agosto de 1970. Miguel Polnisky y flia. participan con pesar el fallecimiento del padre de sus estimados amigos Juan Carlos Fischer y Milka Restano de Fischer y el sepelio del extinto efectuado ayer en el Cementerio de la ciudad de Fray Bentos.

† Embajador Don CARLOS L. FISCHER

(QEPD) Falleció en París el 7 de Agosto de 1970. El Personal Administrativo e Inspectores de la Junta Local de Young, cumple con el penoso deber de participar el fallecimiento del padre de su ex Presidente Interino, Sr. Juan Carlos Fischer y el sepelio del extinto efectuado en el Cementerio de la ciudad de Fray Bentos.

Local La Alborada

En Col. Cesar Mayo Gutierrez
Remata S. Lazzo Bancharo

ADMINISTRA: Sección Ganado y Lanares
Banco del Litoral
Sec. Porcinos: Esc. Portela

Anuncian su próximo REMATE del
Martes 18 de Agosto de 1970.

De la Comisión Ex alumnos Escuela N.º 52

En publicación anterior vimos cómo esta comisión acompañada por un grupo de maestros, mancomunados en la tarea de aportar su granito de arena para la nueva Escuela 52, emprendieron con entusiasmo la misma, realizando un beneficio del que obtuvieron \$72.284,00 líquidos.

Ese dinero ya se ha invertido en la adquisición de los siguientes artículos:

100 caños de hormigón
8 lavamanos y sus respectivas griferías
8 Inodoros
8 Cisternas

Con esto se equipan los 8 baños de los salones que se están construyendo.

Pero no han quedado satisfechos; su actividad continúa y por lo tanto han resuelto realizar un nuevo beneficio para el próximo 5 de setiembre.

Además, como nuestra gratitud hacia toda la población no es fácil expresarla en la breve palabra "gracias" se están realizando los trabajos previos para brindar a todo Young una actividad cultural y social de la jerarquía que esta ciudad se merece.

Para ello, unidos con Cámara Junior y con la valiosa colaboración de Comisión Nacional de Turismo e Inspección de Enseñanza Primaria, se realizará la Muestra Artesanal Agro Industrial del Departamento Primavera 70, con carácter Oficial.

Es nuestro anhelo que todos los artesanos e industriales de Young y su zona tengan oportunidad de dar a conocer el fruto de sus varios años de labor, por lo que invitamos a todos a intervenir en esta muestra.

Además, los mismos serán visitados por los jóvenes integrantes de Cámara Junior y el grupo de maestros que trabajan con ellos, para enterarlos de los detalles y pormenores de la misma.

En próximas notas continuaremos informando.

SOCIALES

Cumpleaños

El 3 del cte. celebró su día la Sra. Elena Dungey de Rodríguez.

El próximo jueves 20 festejará sus 75 años la pequeña Ana Ruth Cha parro Sabornin. Con tal motivo será muy agasajada por sus papas y amigos.

Viajeros

De Paysandú nos visitó el Sr. Salvador Soto.

Regresaron de Montevideo después de pasar una breve estadía en aquella capital el Sr. Americo P. Graña y su esposa Alida R. de Graña y su pequeña hija Odilma Vivian.

Regresaron a Paysandú el Sr. Juan M. Otonelli y su esposa Ana Maria Faust y sus pequeñas hijas Maria y Alicia.

Bodas de Plata

El próximo sábado 15 del corriente, los estimados esposos Juan Carlos Figueredo-Maria Carmen Pastorino, celebrarán sus 25 años de vida matrimonial. Con tal motivo se oficiará a las 20 horas una misa en acción de gracia, en la parroquia del Sagrado Corazón de Jesús y luego de este acto a las 21 horas los esposos Figueredo Pastorino, recibirán a sus amistades en el Club S. Uruguay. Oportunidad esta, en que este apreciado matrimonio vera testimoniado todo el afecto de una gran cantidad de amistades que a través de un cuarto de siglo han cosechado con toda justicia dentro de nuestra sociedad.

Doctor

Manuel Rovira

Atiende mañana viernes 14 desde las 8 horas en el Sanatorio Zeballos.

Aniversario de Casados

El 4 del cte. celebraron sus 14 años de casados los esposos Americo P. Graña - Alida E. Rodríguez.

BODA

Torrens Baptista - Silveira Lawlor

Se realiza el 22 de agosto la boda del Sr. Jorge Fernando Torrens Baptista y la Srta. Mariana Silveira Lawlor.

El casamiento civil es al mediodía del 22 en casa de la novia. Son testigos por parte del novio: Emilia D. de Bottino, David Baptista, Dorita O. de Carlevaro, Dr. Clovis Baptista y Gustavo Rodríguez. Por la novia: Ma. Lu Silveira Lawlor, Ma. Teresa A. de Lázaro, Hil da C. de Salaberry, Carmen Lawlor, Ma. Esther L. de Martinez Montero,

Ma. Inés Hitateguy y los señores Carlos Silveira y Diego Lawlor.

La ceremonia religiosa se realizará por la noche también en casa de la novia. Firmarán como testigos por parte del novio: Arnaldo Silveira Lawlor, Victor F. Coppola, Luis A. Francischini, Dr. Victor Castegno, Edison Mengiardin. Por la novia: Angela de la Fuente de Silveira, Isabel Silveira Lawlor, Ma. Elena L. de Stirling, Blanca S. de Lawlor y Ariel Tucut.

EXTRAVIO

Un par de lentes oscuros en el trayecto de Avda. Zeballos y Martiné. Devolver a Comercio Wolcan. Será gratificado.

Fotonovelas

Librería Portela

Vendo

Auto Ford V 8 mod 42 y camioncito Ford A mod. 31 para 2.500 klg. SE DAN GRANDES FACILIDADES. TRATAR Est. de Servicios Klarich - Tel. 78.

VUELVE LA

Dra. Yolanda Morin

Médico - Cirujano - Oculista

Dará consultas en Young el martes 1.º de Setiembre de 13 a 18 horas en el City Hotel (Young).

Pedir número en el City Bar. Es una atención de OPTICA CURTI, 18 de Julio 1393 casi Cerrito. Paysandú.